



Ambasciata d'Italia
Berlino

NEWSLETTER 4/A.S.2025-26



Ambasciata d'Italia
Berlino

Sommario

1. Ringraziamento	pag. 3
2. Berlino - Finow Grundschule	pag. 4
3. Berlino - Liceo Albert Einstein	pag. 5
4. Amburgo - Döhrnstrasse Grundschule	pag. 7
5. Wolfsburg - IGS Leonardo da Vinci	pag. 9
6. Rostock - Università	pag. 10
7. Ente gestore Bocconcini di cultura Berlino	pag. 11
8. Ente gestore Co.As.Sc.It -Hannover	pag. 12
9. Seconda edizione IFFB per le scuole	pag. 13



Giugno
2026

GRAZIE PER UN ANNO DI IMPEGNO, PASSIONE E DEDIZIONE

Cari Docenti,

Con la conclusione dell'anno scolastico, desideriamo rivolgere a tutte le docenti e a tutti i docenti delle sezioni italiane delle scuole e dei corsi di lingua e cultura italiana in Germania il nostro più sincero ringraziamento per il prezioso lavoro svolto durante questi mesi.

L'anno che si chiude è stato caratterizzato da numerose sfide, ma anche da importanti risultati raggiunti grazie alla vostra professionalità, alla vostra competenza e alla costante attenzione nei confronti delle studentesse e degli studenti. Ogni giorno avete contribuito a costruire percorsi di crescita, apprendimento e inclusione, promuovendo la lingua e la cultura italiana e rafforzando il legame delle nuove generazioni con il nostro patrimonio culturale.

Il vostro impegno è stato fondamentale per garantire un'offerta formativa di qualità e per sostenere le comunità scolastiche con entusiasmo, creatività e spirito di collaborazione.

A nome dell'Ufficio Scuole dell'Ambasciata d'Italia a Berlino, desideriamo esprimervi la nostra profonda gratitudine per il contributo che avete offerto nel corso di quest'anno.

Ora è tempo di concedersi una meritata pausa. Vi auguriamo di trascorrere un'estate serena e riposante, ricca di momenti da dedicare a voi stessi, alle vostre famiglie e alle vostre passioni, affinché possiate ricaricare energie e motivazioni.

Guardiamo già con fiducia al prossimo anno scolastico, che ci vedrà nuovamente impegnati insieme in un percorso ricco di progetti, iniziative e nuove opportunità di crescita. Siamo certi che, con il vostro consueto entusiasmo e con rinnovato slancio, sapremo affrontare le sfide future e valorizzare le molte novità che ci attendono.

Con i migliori auguri di buone vacanze e un sentito grazie per il vostro lavoro.

L'Ufficio Scuole
dell'Ambasciata d'Italia a Berlino



Giugno
2026

Dalle scuole riceviamo e
pubblichiamo - **Berlino**

Scuola Primaria Finowschule

Pioniere del futuro: l'Europa sui banchi di scuola

Berlino, 5 maggio 2026 – Si è svolta oggi una straordinaria iniziativa culturale e formativa, divenuta ormai una felice tradizione, che ha visto protagonisti gli alunni delle seste classi delle sezioni bilingui italo-tedesche della Finow-Grundschule e della Hermann-Nohl-Grundschule.

L'evento, intitolato **"Pioniere. Le donne che hanno fatto l'Europa"** ha preso



spunto dall'omonimo libro di P. Caporaso e G. Mirandola (con illustrazioni di M. Nanut). Questo prezioso strumento didattico ha offerto alle classi un'importante occasione di cooperazione, confronto e dialogo.



Divisi in gruppi di lavoro misti e coordinati all'interno di tavoli tematici, gli studenti hanno esplorato le biografie delle grandi madri fondatrici del progetto comunitario e delle figure femminili che hanno aperto nuove strade nei campi della scienza, dei diritti civili, delle arti e della politica in Europa.

I laboratori: immaginare il domani
Prendendo ispirazione da queste figure coraggiose, determinate e rivoluzionarie per il proprio tempo, le ragazze e i ragazzi hanno immaginato la propria "pioniera del futuro", liberando la creatività per elaborare un vero e proprio programma elettorale incentrato sulle grandi sfide globali del nostro tempo. Con profonda sensibilità e senso civico, gli alunni e le alunne hanno dato forma a figure ideali per realizzare un'Europa e un mondo migliori.

I progetti, discussi nel dibattito finale, hanno dimostrato una straordinaria maturità nel tradurre in azioni concrete i propri ideali, confermando come la scuola sia il luogo privilegiato per coltivare i valori di democrazia, pace e convivenza civile.



Giugno
2026

Dalle scuole riceviamo e
pubblichiamo - **Berlino**

Liceo Albert Einstein

**XV edizione dei Campionati di
Italiano –20-21-22 aprile 2026 a
Salerno**



Grande risultato per il liceo Albert Einstein di Berlino!

La nostra scuola ha partecipato al prestigioso concorso con due studenti, Alessandro De Pas e Salvatore Pricoli per le categorie Junior e Senior, classificandosi per la gara Finale in entrambe.

Siamo lieti oggi di condividere l'importante traguardo raggiunto dal nostro studente Alessandro De Pas,

Siamo lieti oggi di condividere l'importante traguardo raggiunto dal nostro studente Alessandro De Pas, che si è classificato primo nella categoria Junior – scuole italiane all'estero.

La prova prevedeva che gli studenti approcciassero tre diverse tipologie testuali:

- un esercizio di sintesi di materiale informativo dedicato all' IA;
- la redazione di un articolo di giornale (testo espositivo) sul tema del calendario fiorentino;
- un esercizio di scrittura creativa di transcodifica a partire dal quadro di Giotto San Francesco e la predica agli uccelli.

La giuria ha premiato il lavoro di Alessandro con la seguente motivazione:

“Buona competenza di analisi e sicura competenza linguistica, ottimo uso dei connettivi linguistici. Scrittura creativa convincente e originale.”

Un risultato che valorizza l'impegno, la passione per la lingua italiana e la qualità del lavoro svolto a scuola.

Complimenti ad Alessandro per questo splendido successo!

Dalle scuole riceviamo e
pubblichiamo - **Berlino**

**UN VIAGGIO NEL COSMO
CON L'ASTROFISICA
SARA BUSON**

Nell'ambito delle iniziative dell'Italian Week 2025, organizzata dall'Ambasciata italiana di Berlino, oltre cento alunne e alunni dell'Albert Einstein Gymnasium e della Finow Grundschule di Berlino hanno avuto l'opportunità di incontrare l'astrofisica Sara Buson per una coinvolgente conferenza dedicata alla vita delle stelle.

Attraverso immagini suggestive, la scienziata ha guidato i ragazzi lungo il percorso che conduce dalla nascita delle stelle nelle nebulose fino agli esiti più estremi della loro evoluzione, tra esplosioni di supernova e misteriosi buchi neri. Un racconto capace di rendere accessibili temi complessi senza rinunciare al rigore scientifico.

Ma il momento più vivace è stato forse quello del confronto diretto con gli studenti. Le mani alzate erano numerose e le curiosità non si sono fatte attendere: esistono altri universi oltre al nostro? Che cosa accade al tempo in prossimità di un buco nero? Dove finiscono la materia e l'energia che vi precipitano dentro? Interrogativi che testimoniano una straordinaria capacità di guardare oltre l'immediato e di confrontarsi con le grandi domande che da sempre accompagnano l'umanità.



La partecipazione attenta e l'entusiasmo mostrato durante l'incontro hanno confermato quanto forte sia, soprattutto nei più giovani, il desiderio di comprendere il mondo e il proprio posto al suo interno. La scienza offre strumenti preziosi per alimentare questa tensione verso la conoscenza, trasformando la meraviglia in ricerca e le domande in occasioni di crescita.

Promuovere occasioni di incontro con la ricerca scientifica significa dunque alimentare una disposizione naturale alla conoscenza e al pensiero critico. In questa prospettiva, l'impegno dell'Ambasciata nel portare la cultura scientifica nelle scuole si inserisce in una più ampia missione educativa e culturale: offrire alle nuove generazioni strumenti per leggere la complessità del presente e immaginare con consapevolezza il futuro.



Giugno
2026

Dalle scuole riceviamo e
pubblichiamo - **Berlino**

Albert Einstein Gymnasium

Evento sul sistema della formazione professionale in Germania

Un gruppo di circa venti studenti del Liceo Albert Einstein di Berlino, accompagnati dalle professoressse Monica Koch-Pirisi e Maria Verdi, insieme a delegazioni della Alfred Nobel Schule e del Wald Gymnasium, ha partecipato all'incontro svoltosi giovedì 16 aprile 2026 presso la sala conferenze del Martas Gästehäuser di Berlino, in cui si è parlato di formazione professionale in Germania e, in particolare, del ruolo delle IHK, della tutela del lavoro nella formazione professionale e delle Ausbildungen nel settore socio-pedagogico.

L'iniziativa, organizzata dal Comites Berlino in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, si è aperta con i saluti di Federico Quadrelli, presidente del Com.it.es di Berlino, della dott.ssa Marta Mattiotti, dirigente dell'Ufficio scuola dell'Ambasciata d'Italia a Berlino e di Dragana Duric, Direttrice della Berliner Stadtmission che ha ospitato l'evento.

Sono seguiti gli interventi di Gregor Wendler, che ha illustrato il sistema della formazione duale e il ruolo della IHK, di Alex Korte, del NGG (Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten) che ha

approfondito il tema della protezione del lavoro nella formazione professionale, e di una rappresentante della CeFi, Akademie & Fachschule, che ha presentato le opportunità della formazione in ambito socio-pedagogico. Gli interventi sono stati intervallati da momenti di confronto con il pubblico e da un coffee break.



L'incontro si è rivelato particolarmente utile e formativo: il pubblico si è dimostrato attento e partecipe, anche grazie ad un'eccellente organizzazione, alla presenza di relatori preparati e qualificati e ad un servizio di traduzione professionale nelle due lingue a cura di Daniele Mauri, che ha reso i contenuti pienamente accessibili a tutti i partecipanti. Per gli studenti, in particolare, l'iniziativa ha rappresentato un'ottima e concreta opportunità di orientamento, permettendo loro di acquisire informazioni preziose per le future scelte formative e professionali e di confrontarsi direttamente con esperti del settore.



Giugno
2026

Dalle scuole riceviamo e
pubblichiamo - **Amburgo**

Scuola Primaria Döhrnstraße

**Gli alunni nuovamente giurati
del Premio Strega
Ragazze e Ragazzi 2026**

Grande soddisfazione per la sezione bilingue italiano-tedesca della scuola primaria Döhrnstraße di Amburgo, selezionata anche per il 2026 come giuria del Premio Strega Ragazze e Ragazzi. Gli alunni avranno l'opportunità di leggere, analizzare e votare le opere finaliste, partecipando attivamente a uno dei più prestigiosi riconoscimenti della letteratura italiana per l'infanzia e l'adolescenza.

L'iniziativa rappresenta un importante strumento di promozione della lingua e della cultura italiana all'estero e conferma il valore del percorso bilingue della scuola,



nato dalla collaborazione tra le autorità scolastiche di Amburgo e il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

**Erasmus+: la Döhrnstraße vince il
progetto "Bilingualism in Motion: Good
Practices Beyond Borders"**



La scuola primaria Döhrnstraße di Amburgo ha ottenuto il finanziamento Erasmus+ per il progetto "Bilingualism in Motion: Good Practices Beyond Borders", dedicato alla mobilità e alla formazione del personale docente. Il progetto consentirà agli insegnanti di partecipare ad attività di job shadowing e scambi professionali presso istituzioni scolastiche europee, con l'obiettivo di approfondire metodologie innovative per l'insegnamento bilingue e l'educazione interculturale.

L'iniziativa rafforza la dimensione europea della scuola e valorizza il modello bilingue italiano-tedesco che da anni costituisce uno degli elementi distintivi dell'offerta formativa della Döhrnstraße.



Giugno
2026

La Festa della Repubblica italiana celebrata ad Amburgo tra emozioni, musica e intercultura



Il 2 giugno 2026 la Scuola Primaria Döhrnstraße di Amburgo ha celebrato la Festa della Repubblica Italiana insieme alla tradizionale festa estiva della scuola, in occasione dell'ottantesimo anniversario della Repubblica. Tutti gli alunni hanno partecipato a una cerimonia dedicata all'Italia, con momenti di musica, cultura e condivisione.

Il momento più emozionante è stato l'esecuzione dell'Inno di Mameli da parte del coro bilingue, accompagnato da circa 500 bambini con una performance di body percussion. La giornata è proseguita con classi per presentare lingua, tradizioni, cultura e gastronomia italiane.

L'evento ha incluso anche musica e danze tradizionali italiane grazie al gruppo TarantAmburgo, e una danza degli alunni della classe quarta bilingue sulle note di "L'Europa che danza" di Mimmo Cavallaro, simbolo di dialogo tra culture. La festa si è conclusa con un grande flash mob sulle note di "Tutta l'Italia", coinvolgendo studenti, insegnanti, famiglie e ospiti.

La manifestazione ha sottolineato l'importanza del progetto bilingue della scuola e del rapporto tra Italia e Germania, grazie alla collaborazione di insegnanti, genitori, volontari e sponsor. La giornata ha celebrato l'Italia come patrimonio culturale capace di unire persone attraverso musica, lingua e partecipazione.

QR-Code: Inno di Mameli

QR-Code: L'Europa che danza, di Mimmo Cavallaro





Giugno
2026

Dalle scuole riceviamo
e pubblichiamo - **Wolfsburg**

IGS Leonardo da Vinci
Sulle tracce di Ibrahima



Durante l'anno scolastico le classi 7 e 9 bilingue della Integrierte Gesamteschule Leonardo da Vinci di Wolfsburg hanno realizzato un progetto dedicato al libro "Fratellino", che racconta la storia di Ibrahima Balde, un giovane migrante alla ricerca del fratello minore. In collaborazione con La Tenda Centro di Solidarietà di Salerno, gli studenti hanno approfondito il tema delle migrazioni, trasformando una notizia spesso distante in una storia umana concreta.

mappe e documentari, le alunne hanno compreso le difficoltà del viaggio attraverso il deserto e i confini, riflettendo sulla differenza tra un percorso quotidiano sicuro e la "strada della vita" affrontata da chi fugge da situazioni drammatiche.

Il progetto ha incluso attività creative come presentazioni, booktrailer, mappe emotive, fumetti e la scrittura di finali alternativi per rielaborare la storia. L'obiettivo era sviluppare empatia, ascolto e consapevolezza sui temi dell'accoglienza e dell'inclusione.

Il percorso si concluderà con la partecipazione alla Giornata Mondiale del Rifugiato 2026 a Wolfsburg, dove gli studenti presenteranno il lavoro svolto, usando la letteratura come strumento di dialogo e cittadinanza attiva.

Ai seguenti link il materiale creato:

<https://drive.google.com/file/d/1kmF0OWM4gAeH-ghUQNzle-0WCZsrGqml/view>

<https://www.google.com/maps/d/u/0/edit?mid=1mwfujoyq9ENR9VNObrvfDORodlqGBQ&usp=sharing>



Giugno
2026

Dall'Università di **Rostock**
riceviamo e pubblichiamo

**Notizie dal Lettorato d'italiano
MAECI presso l'Università di Rostock
- Semestre estivo 2026 -**

Nel corso del semestre estivo 2026, le attività del lettorato hanno affiancato la didattica curricolare con iniziative dedicate al **cinema**, alla **letteratura** e **alla traduzione**, offrendo alle studentesse e agli studenti occasioni di approfondimento della lingua e della cultura italiana.

La tradizionale rassegna cinematografica del semestre, appuntamento ormai consolidato del lettorato, ha avuto quest'anno come titolo **"L'anima dei luoghi: da Venezia a Scicli"**. Inserita nell'ambito del corso di conversazione dedicato al cinema italiano contemporaneo, la rassegna si è concentrata sulla rappresentazione dei luoghi e delle identità culturali attraverso il confronto tra cinema di finzione e documentario.



principali recensioni critiche, analizzando le diverse modalità con cui il linguaggio cinematografico racconta il territorio e le trasformazioni sociali. I film presentati sono stati "Welcome Venice" di Andrea Segre e "All'aria stu Gioia" di Francesco Di Martino. Gli incontri sono stati organizzati e presentati in collaborazione con la ricercatrice Svea Dietz e sono stati aperti al pubblico.

Durante la pausa invernale si è inoltre partecipato a Lubecca alla **XII edizione del "VDIG-Lesemarathon", dedicata a Grazia Deledda nel centenario dell'assegnazione del Premio Nobel per la Letteratura**. L'iniziativa, inserita in una rete di eventi organizzati in tutta la Germania sotto il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia e con il sostegno degli Istituti Italiani di Cultura, ha promosso la lettura pubblica di "Canne al vento", contribuendo alla diffusione dell'opera della scrittrice sarda presso il pubblico tedesco. Tra le **attività di orientamento** e promozione dell'offerta formativa, il 6 giugno si è partecipato alla giornata organizzata dall'Università di Rostock, durante la quale sono stati presentati i percorsi di studio legati alla lingua, alla letteratura e alla cultura italiana nell'ambito dei programmi di Bachelor e Lehramt.

Nel corso del semestre si è inoltre partecipato, grazie all'Istituto Italiano di Cultura di Amburgo, alle attività della giuria del **Premio Strega**. L'Università di Rostock, per iniziativa della professoressa Stephanie Wodianka, ha aderito al progetto che coinvolge altrettante università europee.



Giugno
2026

Le studentesse e gli studenti hanno la possibilità di prendere parte alla lettura e alla valutazione degli incipit delle sei opere finaliste, avvicinandosi direttamente alla narrativa italiana contemporanea e alle dinamiche del più importante premio letterario italiano.

Le attività svolte hanno contribuito a promuovere la lingua e la cultura italiana all'interno dell'Università di Rostock e a consolidare la collaborazione con le istituzioni culturali italiane presenti nella Germania settentrionale.

Dall'Ente gestore di **Berlino**
Bocconcini di cultura
riceviamo e pubblichiamo

"Viaggio nei Valori democratici".

Donne e Diritti: Un Viaggio con gli Occhi dei Bambini

Siamo felici di condividere con voi il successo della quinta edizione del progetto scuola ANPI "Viaggio nei Valori democratici", che quest'anno ha visto protagonisti i bambini e le bambine di 4-6 anni del **Corso ITAx1 di Prenzlauerberg**, promosso dall'associazione Bocconcini di Cultura e.V..

Una sfida educativa: raccontare l'emancipazione ai più piccoli.

Il percorso, intitolato "Donne e diritti, un percorso di...", è nato con l'obiettivo di affrontare temi complessi come la condizione femminile nel passato, i pregiudizi e l'emancipazione attraverso un linguaggio semplice e accessibile. Partendo dalla celebrazione della Festa della Donna e supportati dal testo "Le più belle storie di donne coraggiose", i bambini sono stati guidati alla scoperta di biografie di donne straordinarie che hanno segnato la storia trasformando le difficoltà in opportunità. Uno degli aspetti più emozionanti del progetto è stato osservare lo stupore genuino dei bambini.





Giugno
2026

Per loro, i limiti e i divieti imposti alle donne in passato sono risultati semplicemente incomprensibili: la loro naturale visione del mondo non accettava l'idea che il talento o un desiderio possano essere frenati solo dal fatto di essere donna. Questa consapevolezza ha dato un senso profondo al lavoro svolto, sottolineando l'importanza di custodire quel senso innato di libertà e giustizia che i più piccoli già possiedono.

Attraverso letture e disegni, i bambini hanno conosciuto figure iconiche che hanno trasformato il "vietato" in "possibile":

Cleopatra: La regina che ha governato con intelligenza in un mondo dominato dagli uomini.

Marie Curie: Scienziata pioniera che ha aperto nuove frontiere alla conoscenza.

Amelia Earhart: Aviatrice che ha dimostrato come non ci sia nulla che una donna non possa fare.

Frida Kahlo: La pittrice che ha saputo trasformare la sofferenza in una fonte universale di ispirazione.

Valentina Tereshkova: la prima donna a volare nello spazio.

Il progetto si è concluso con la creazione di un bellissimo cartellone che raccoglie le illustrazioni realizzate dai bambini e dalle bambine.

L'auspicio finale è quello di continuare a camminare verso un mondo dove il valore femminile sia riconosciuto come una ricchezza indispensabile, fondato sulla stima reciproca, sul rispetto e sull'emozionante bellezza di essere uguali pur nella propria diversità.

Dall'Ente gestore di **Hnnover**
Co.As.Sc.It
riceviamo e pubblichiamo

A Brema si sono concluse le **Giornate della Cultura Italiana 2026** con uno spettacolo teatrale dedicato a San Francesco d'Assisi, realizzato dai giovani partecipanti ai corsi di lingua italiana del Co.As.Sc.It di Hannover. L'evento, intitolato **"Francesco d'Assisi: un uomo del passato con un messaggio per il presente"**, è stato rappresentato in lingua italiana e ha celebrato l'ottocentesimo anniversario della morte del Santo.





Giugno
2026

Durante la serata organizzatori e autorità hanno ringraziato bambini, famiglie, insegnanti e collaboratori. La coordinatrice Sabrina Nardelli ha spiegato che il Co.As.Sc.It promuove la lingua e la cultura italiana all'estero attraverso corsi di italiano, supporto scolastico in lingua tedesca per i bambini italiani appena arrivati e progetti culturali. Tra questi c'è il progetto teatro, proposto periodicamente ai ragazzi.

La scelta di San Francesco è legata sia all'anniversario della sua morte sia al ritorno del 4 ottobre come festa nazionale italiana, oltre che alla vicinanza personale di Nardelli alla spiritualità francescana. Lo spettacolo ha coinvolto bambini e ragazzi dai 4 ai 15 anni, unendo l'apprendimento dell'italiano alla riflessione su valori come pace, solidarietà e inclusione



FILM FESTIVAL BERLIN SCHOOL

Al via la seconda edizione dell'Italian Film Festival Berlin School!

L'Italian Film Festival School, patrocinato dall'Ambasciata d'Italia, è un'iniziativa che punta ad avvicinare le nuove generazioni alla cultura italiana attraverso il potere delle storie e delle immagini.

Si tratta infatti di un **progetto cinematografico pensato per i giovani**, nato come segmento dell'Italian Film Festival Berlin, che, giunto alla sua tredicesima edizione, celebra il meglio del cinema italiano contemporaneo con anteprime, retrospettive e ospiti d'eccezione.

Dopo il grande successo dello scorso anno, l'Italian Film Festival Berlin School torna a novembre 2026 per portare **il cinema italiano direttamente nelle scuole di Berlino e gli studenti in sala.**

Un'opportunità unica per le nuove generazioni di scoprire film inediti, dialogare con i professionisti del settore e avvicinarsi alla cultura e alla lingua italiana. I numeri del successo della scorsa edizione: 6 scuole coinvolte a Berlino (tre primarie e tre secondarie)

Oltre 300 alunni partecipanti alle proiezioni in sala, 6 proiezioni esclusive organizzate direttamente all'interno degli istituti



Giugno
2026

Le novità e il programma 2026:

Proiezioni al cinema aperte a tutti: quest'anno l'evento accoglie tutti gli studenti, gli appassionati di cinema e gli amanti della lingua italiana.

Appuntamenti in sala:

giovedì 12 novembre per le scuole **primarie** e **venerdì 13 novembre** per le scuole **secondarie**, alle ore 9:30, presso il Kino in der Kulturbrauerei (Prenzlauer Berg). Biglietto d'ingresso: 5 Euro a studente.

Workshop gratuiti a scuola: oltre alle proiezioni negli istituti, sono previste "Lezioni di cinema" in lingua italiana. Si tratta di workshop di 3 ore (per un numero limitato di partecipanti), condotti da esperti del settore per approfondire i segreti del grande schermo.

I film a scuola e i laboratori sono gratuiti e si svolgeranno tra novembre e metà dicembre, le date saranno concordate con le classi interessate.

Come partecipare:

I posti sono limitati. Per **riservare** la presenza delle classi alle proiezioni al cinema, a scuola o ai workshop, **compilare il modulo di adesione al seguente link (entro e non oltre il 25 settembre):**

👉 <https://forms.gle/rjoVYA1Q52PTSExKA>



L'iniziativa è realizzata in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Berlino, coordinata dall'Ufficio Scuole dell'Ambasciata e con il supporto del MAECI.

Per ulteriori informazioni contattare
iffbs.info@gmail.com

Il nostro commiato e la nostra gratitudine per la docente Rossana Perrata-Jurs

Con l'arrivo della fine dell'anno scolastico, l'Ufficio Scuole dell'Ambasciata d'Italia a Berlino desidera rivolgere un saluto speciale, colmo di gratitudine e profonda stima, alla docente Rossana Perrata-Jurs, che conclude il suo straordinario percorso di insegnamento per godersi la meritata pensione.

La "maestra Rossana" ha rappresentato una figura fondamentale della storia dell'insegnamento di italiano nel territorio berlinese.

Con una determinazione rara e una lungimirante visione pedagogica, si è spesa in prima persona per l'istituzione della Finow-Grundschule, la prima scuola bilingue italo-tedesca di Berlino, della quale è stata orgogliosamente la prima docente italiana.

Ciò che inizialmente poteva apparire come una sfida ambiziosa si è trasformato, grazie al suo costante impegno profuso lungo i decenni, in una solida e splendida realtà che accoglie tanti alunni e tante famiglie, mantenendo i fili di un tessuto forte e coeso di lingua e cultura italiana a Berlino.

In questo senso, la sua visione e il suo lavoro hanno contribuito a costruire una vera e propria comunità educante, capace di farsi promotrice e custode della lunga e preziosa storia pedagogica italiana nel contesto internazionale.

A nome di tutto l'Ufficio Scuola dell'Ambasciata d'Italia a Berlino, esprimiamo alla docente il più sincero ringraziamento per la passione, la professionalità e l'amore con cui ha accompagnato la crescita di questa comunità e le auguriamo un futuro sereno e ricco di nuove, grandi soddisfazioni.